

# POLITIQUE LAIÈRE NATIONALE

## ÉVOLUTION DU MARCHÉ

En 2013, le quota total alloué au Québec a augmenté de 0,48 %, passant de 116,41 millions de kilogrammes de matière grasse (MG) à 116,97 millions de kilogrammes de MG. Cette hausse de 0,56 million de kilogrammes de MG résulte d'une augmentation de 0,92 % du quota de lait de transformation combinée à une baisse de 0,44 % du marché du lait de consommation.

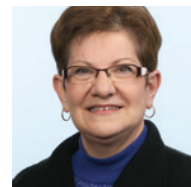
Pour ce qui est des ventes au détail de produits laitiers au Canada, les données fournies par la Société Nielsen montrent que le beurre, le fromage et le yogourt ont maintenu leur croissance durant les 12 mois de 2013. Les ventes de beurre ont affiché une augmentation totale de 3,4 % pendant cette période, avec des fluctuations variant de 0,5 % à 6,4 % au cours de l'année. La hausse des ventes de fromages a été de 2,5 %, soit une progression plus élevée que celle de 2012 qui se situait à 0,6 %. Les ventes de yogourt, pour leur part, ont affiché une croissance de 3,0 % en 2013. Après avoir atteint un sommet de près de 6 % l'été dernier, la croissance des ventes de yogourt a par la suite ralenti. La catégorie yogourt grec a maintenu sa progression importante durant 2013 et a terminé l'année avec une augmentation de 61,3 % par rapport à décembre 2012. Finalement, la diminution de la demande de crème glacée s'est amoindrie en 2013 passant de -4,0 % au début de l'année à -0,9 % en fin d'année.

## PLAN NATIONAL DE COMMERCIALISATION DU LAIT

Les provinces de l'Accord sur la mise en commun du lait dans l'est du Canada (P5) ne se sont pas maintenues à l'intérieur des flexibilités permises, soit 0,5 % en tolérance positive et -1,5 % en tolérance négative. En effet, elles ont dépassé la limite de 0,5 % de janvier à juin 2013, produisant ainsi 2,1 millions de kilogrammes de matière grasse (MG) hors quota. Les provinces de P5 ont terminé l'année avec un écart cumulatif entre la production et le quota de 0,39 %. Pour leur part, les provinces signataires de l'Entente sur la mise en commun du lait de l'Ouest (MCLO) ont également dépassé la limite supérieure maximale de 0,5 % de janvier à avril 2013. Cela s'est traduit par une production hors quota de 0,208 million de kilogrammes de MG. La MCLO a terminé l'année à -1,07 %. Pour le Canada, l'écart cumulatif entre la production et le quota était de 0,02 % en décembre 2013.

Le Canada a mieux fait que son objectif de solides non gras/gras (SNG/G) pour l'année laitière 2012-2013. Le ratio canadien s'est établi à 2,2673, alors que la cible était de 2,3130. Le ratio a été en baisse de 0,0172 par rapport à 2,2845 pour 2011-2012. Dans les provinces signataires de P5, la réduction de SNG s'est située à 8,8 millions de kilogrammes. Pour les provinces signataires de la MCLO, la réduction de SNG a été de 5,3 millions de kilogrammes.

La baisse du ratio SNG/G des producteurs a contribué à faire baisser la production d'excédent de solides non gras de 5,4 millions de kilogrammes. Malgré cela, les surplus structurels se sont maintenus à environ 80 millions de kilogrammes de solides non gras en 2013.



**MICHEL BEAUSÉJOUR**

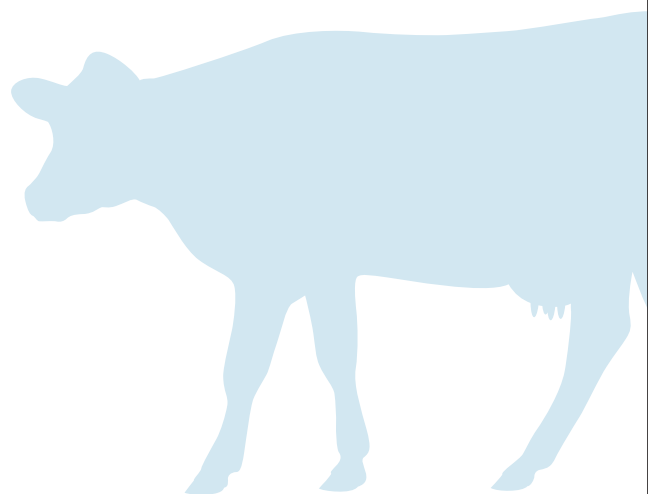
Négociateur principal,  
coordinateur des  
projets spéciaux  
et responsable  
du partenariat externe  
Chief Negotiator, Special  
Projects Coordinator  
and External Partnerships  
Manager

**GHISLAINE BLAIS**

Secrétaire de direction  
Secretary

**IDRISS ETTABAÂ**

Directeur du  
développement  
des affaires  
Director of Business  
Development



## Bilan des variations du quota total alloué au Québec – 2013

### Variations in Quebec's total quota allocation – 2013

	Quota total alloué au Québec <sup>1</sup> (kg de MG)	Variation pour la période %
	Total quota allotted to Quebec <sup>1</sup> (kg of BF)	variation for the period %
Janvier January	116 406 182	
Février February	116 829 792	0,36
Avril April	116 208 031	-0,53
Juin June	116 187 864	-0,02
Août August	116 191 514	0,00
Octobre October	116 549 204	0,31
Décembre December	116 967 624	0,36
<b>Variation totale pour l'année</b>	<b>561 442</b>	<b>0,48</b>
<b>Total variation for the year</b>		
<b>Lait de consommation</b>		<b>-0,44</b>
<b>Fluid milk</b>		
<b>Lait de transformation</b>		<b>0,92</b>
<b>Industrial milk</b>		

1 Le quota total exclut les crédits associés au programme d'innovation.  
The total quota excludes the credits for the innovation program.

## Production totale et nombre de producteurs des provinces canadiennes – 2012-2013<sup>1</sup>

### Total production and number of producers in canadian provinces – 2012-2013<sup>1</sup>

	Production totale (kg de MG)		Nombre de producteurs	
	Total production (kg of BF)	%	Number of producers	%
<b>Terre-Neuve Newfoundland</b>	<b>1 789 336</b>	<b>0,57</b>	<b>33</b>	<b>0,27</b>
Île-du-Prince-Édouard Prince Edward Island	4 142 966	1,31	187	1,53
Nouvelle-Écosse Nova Scotia	7 082 711	2,25	235	1,92
Nouveau-Brunswick New Brunswick	5 502 863	1,75	211	1,73
Québec Quebec	120 535 538	38,20	6 038	49,35
Ontario Ontario	103 087 436	32,67	3 997	32,67
<b>Total P5<sup>2</sup></b>	<b>240 351 514</b>	<b>76,18</b>	<b>10 668</b>	<b>87,20</b>
Manitoba Manitoba	12 639 816	4,00	321	2,62
Saskatchewan Saskatchewan	8 953 040	2,84	166	1,36
Alberta Alberta	25 896 911	8,21	571	4,67
Colombie-Britannique British Columbia	25 879 940	8,20	475	3,88
<b>Total MCLO<sup>3</sup></b>	<b>73 369 707</b>	<b>23,25</b>	<b>1 533</b>	<b>12,53</b>
<b>Total WMP<sup>3</sup></b>				
<b>Total P10</b>	<b>315 510 557</b>	<b>100,00</b>	<b>12 234</b>	<b>100,00</b>

1 Source : Commission canadienne du lait  
Source : Canadian Dairy Commission

2 Accord sur la mise en commun du lait dans l'est du Canada  
Agreement on the Eastern Canadian Milk Pooling

3 Entente sur la mise en commun du lait de l'Ouest  
Western Milk Pooling Agreement

## ACCORD SUR LA MISE EN COMMUN DU LAIT DANS L'EST DU CANADA

En février 2013, le calcul visant à indexer le prix du lait de classe 1 a donné lieu à une augmentation de prix de 0,87 \$ par hectolitre. Au 1<sup>er</sup> avril 2013, les prix de facturation ainsi que les prix cibles de P5 ont été indexés de 0,69 \$ par hectolitre pour les classes 2 à 4.

En ce qui concerne le transport pour l'année laitière 2012-2013, les provinces de P5 ont vu leurs coûts augmenter modestement, ces derniers passant de 2,66 \$ par hectolitre en 2011-2012 à 2,69 \$ par hectolitre pour la dernière année laitière. Le Québec a vu son coût passer de 2,56 \$ par l'hectolitre à 2,62 \$ par l'hectolitre alors que l'Ontario a affiché un coût presque stable à 2,70 \$ l'hectolitre, en hausse de 0,01 \$ par hectolitre. Cela s'est traduit par des coûts de transport à l'hectolitre en hausse de 1,1 % pour le pool P5.

## COMITÉ SUR LE QUOTA DE P5

Les provinces de P5 partagent maintenant leurs émissions de quota à l'échelle des producteurs. Le principe directeur de la Politique harmonisée de P5 sur le quota est de gérer de manière collective les droits de produire des producteurs de façon à ce que les obligations et les privilèges associés à la possession d'un kilogramme de quota soient les mêmes pour tous les producteurs des provinces de P5.

Depuis août 2013, certaines provinces de P5 (le Nouveau-Brunswick, le Québec et l'Ontario) bénéficient d'un mécanisme de stabilisation des prix mensuels. L'objectif est d'obtenir des prix mensuels plus semblables entre les provinces grâce à une harmonisation de certains programmes provinciaux ainsi qu'une convergence des pratiques administratives relatives au paiement du lait.

## GESTION DU DROIT DE PRODUIRE ET DE LA PRODUCTION À L'ÉCHELLE DE P5

En 2013, il y a eu une modification du droit de produire des producteurs, soit un ajustement à la baisse de 1,5 % du quota non vendable en janvier 2013. D'autre part, le Comité sur le quota de P5 avait recommandé, en 2012, d'augmenter le nombre de journées additionnelles de production de 9 en 2012, à 10 en 2013 et 11 en 2014. Ces recommandations ont été maintenues.

## NATIONAL DAIRY POLICY

### MARKET TRENDS

In 2013, Quebec's total quota allocation increased by 0.48%, rising from 116.41 million kilograms of butterfat (BF) to 116.97 million kilograms of BF. This increase of 0.56 million kilograms of BF results in a 0.92% increase in the industrial milk quota combined with a 0.44% decrease in the fluid milk market.

According to data provided by The Nielsen Company on retail dairy product sales in Canada, the butter, cheese and yogurt markets continued to grow during the 12 months of 2013. Butter sales rose by 3.4% in total during this period, with variations of 0.5% to 6.4% during the year. The increase in cheese sales was 2.5%, which is a higher increase than in 2012, when it was 0.6%. Yogurt sales posted growth of 3.0% in 2013. After peaking at nearly 6% in the summer, the growth of yogurt sales then slowed. The Greek yogurt category continued its growth spurt in 2013 and ended the year with a 61.3% increase compared to December 2012. Finally, the decrease in ice cream demand eased in 2013, going from -4.0% early in the year to -0.9% at year-end.

### NATIONAL MILK MARKETING PLAN

The provinces of the Agreement on the Eastern Canadian Milk Pooling (P5) did not keep within the permitted tolerance range, which goes from a positive tolerance of 0.5% to a negative tolerance of -1.5%. In fact, they exceeded the 0.5% limit from January to June 2013, thereby producing 2.1 million kilograms of over-quota butterfat (BF). The P5 provinces ended the year with an accumulated gap between production and quota of 0.39%. The signatory provinces of the Western Milk Pooling Agreement (WMP) also exceeded the maximum upper limit of 0.5% from January to April 2013. This resulted in an over-quota production of 0.208 million kilograms of BF. The WMP ended the year at -1.07%. The accumulated gap between production and quota was 0.02% for Canada in December 2013.

Canada did better than its goal for solids non-fat/fat (SNF/F) in the 2012-2013 dairy year. The Canadian ratio was 2.2673, while the target was 2.3130. The ratio fell by 0.0172 compared to 2.2845 in 2011-2012. In the P5 provinces, the SNF reduction was 8.8 million kilograms. In the WMP provinces, the SNF reduction was 5.3 million kilograms.

The decrease in the producers' SNF/F ratio helped push down the production of surplus solids non-fat by 5.4 million kilograms. Nevertheless, structural surpluses remained steady at approximately 80 million kilograms of solids non-fat in 2013.

### AGREEMENT ON THE EASTERN CANADIAN MILK POOLING

In February 2013, the indexing formula for the price of Class 1 milk indicated an increase of \$0.87 per hectolitre. On April 1, 2013, the billing prices and the P5 target prices were increased by \$0.69 per hectolitre for Classes 2 to 4.

As for transportation in the 2012-2013 dairy year, the P5 provinces saw their costs rise slightly from \$2.66 per hectolitre in 2011-2012 to \$2.69 per hectolitre in the last dairy year. In Quebec, the cost rose from \$2.56 per hectolitre to \$2.62 per hectolitre, while Ontario posted a fairly steady \$2.70 per hectolitre, up \$0.01 per hectolitre. This resulted in increasing the P5 pool's transportation costs per hectolitre by 1.1%.

### P5 QUOTA COMMITTEE

The P5 provinces now share their quota issues across all producers. The guiding principle of the P5 Harmonized Quota Policy is to manage production entitlements collectively so that the obligations and privileges associated with the possession of a kilogram of quota are the same for all producers in the P5 provinces.

Since August 2013, certain P5 provinces (New Brunswick, Quebec and Ontario) have benefitted from a monthly price stabilization mechanism. The objective is to achieve more similar monthly prices between the provinces through the harmonization of certain provincial programs and the convergence of administrative practices in milk payments.

### MANAGEMENT OF PRODUCTION ENTITLEMENTS AND PRODUCTION ACROSS THE P5

In 2013, the production entitlements of producers were subject to a slight downward adjustment of 1.5% of the non-saleable quota in January 2013. However, the P5 Quota Committee recommended in 2012 that the number of additional production days be increased from 9 in 2012 to 10 in 2013 and 11 in 2014. These recommendations were upheld.